

n. 97/3-08

## **CITTA' DI TORINO**

Provvedimento del Consiglio Circoscrizionale n. 3  
"San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada"

Estratto del verbale della seduta del

**3 LUGLIO 2008**

Il Consiglio di Circoscrizione n. 3 "San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada" convocato **d'urgenza** nelle prescritte forme in **1^ convocazione** per la seduta ordinaria del **3 luglio 2008**, alle ore **21,00** nell'aula consiliare in **C.so Peschiera 193** presenti, oltre al Presidente **Michele PAOLINO**, che presiede la seduta,

i Consiglieri **ARNULFO, CANELLI, CAPORALE, CARBONE, CASCIOLA, CAVAGLIA', COPPERI, FREZZA, GATTO, GRASSANO, GRIECO, INVIDIA, MAGLIANO, MARIELLA, MILETTO, PESSANA e TRABUCCO.**

In totale, con il Presidente, n. **18** Consiglieri.

Assenti i Consiglieri: **AUDANO, BUCCIOL, BURA, IANNETTI, PEPE, SOCCO e VALLE.**

Con l'assistenza del Segretario **Dr.ssa Gabriella TETTI**

ha adottato in

**SEDUTA PUBBLICA**

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C. 3 - ART. 42 COMMA 2 - LOCALI CIRCOSCRIZIONALI. ASSEGNAZIONE IN USO TEMPORANEO A TITOLO ONEROSO/GRATUITO DEI LOCALI SITI IN VIA VIPACCO 15 ALLE ASSOCIAZIONI:"VIP TORINO", "CSEN", "LISCIOSA E' ...", "VIPACCO - AERONAUTICA". APPROVAZIONE.**

## CITTÀ DI TORINO

## CIRCOSCRIZIONE N.3 - SAN PAOLO - CENISIA - POZZO STRADA

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C. 3 - ART. 42 COMMA 2 - LOCALI CIRCOSCRIZIONALI. ASSEGNAZIONE IN USO TEMPORANEO A TITOLO ONEROSO/GRATUITO DEI LOCALI SITI IN VIA VIPACCO 15 ALLE ASSOCIAZIONI:"VIP TORINO", "CSEN", "LISCIOSA E' ...", "VIPACCO - AERONAUTICA". APPROVAZIONE.

Il Presidente PAOLINO, di concerto con il Coordinatore della I Commissione CARBONE, riferisce:

Con deliberazione del Consiglio di Circoscrizione III del 12.07.2007 n. mecc. 2007 04520/086 - G.C. 24.07.2007 - esecutiva dal 30.07.2007, correlata con il Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (mecc. 9007590/08), esecutiva dal 27 febbraio 1991, modificato con deliberazioni del Consiglio Comunale in data 4 maggio 1992 (mecc. 9204078/08) esecutiva dal 29 maggio 1992 e 19 marzo 2007 (mecc. 2007 00545/094), esecutiva dal 2 aprile 2007, sono state approvate le norme regolamentari che disciplinano le concessioni in uso temporaneo gratuite e/o onerose dei locali comunali assegnati alla Circoscrizione, richiesti da Associazioni e Gruppi di cittadini per realizzare attività aggregative di carattere socio-culturale.

Nell'ambito di tali attività sono pervenute alla Circoscrizione III le richieste di utilizzo del locale sito in Via Vipacco 15, denominato sala 1, assegnato alla Circoscrizione con provvedimento deliberativo del Consiglio Comunale n. mecc. 9805900/49 del 15/02/1999, per la realizzazione di attività d'ordine sportivo, ricreativo, aggregativo e sociale rivolte ai cittadini di tutte le età, da parte delle Associazioni "VIP TORINO ONLUS", "CSEN", "LISCIOSA E'... LIBERTA' PASSIONE E PARTECIPAZIONE" e "VIPACCO - AERONAUTICA".

L'Associazione "V.I.P. TORINO ONLUS", con sede in Torino - Via Fortunato, 4, nella persona del proprio legale rappresentante Sig.ra Silvia PRIVITERA, ha presentato in data 27 maggio 2007, la richiesta di utilizzo temporaneo a titolo oneroso, con pagamento rateizzato, della sala 1 della struttura in argomento, per il periodo dal 7 ottobre 2008 al 19 maggio 2009 (con le seguenti eccezioni 25/11 - 23 e 30/12/2008 - 6/01 - 24/02 - 31/03 - 28/04/2009), il martedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00, per svolgere attività formative rivolte a coloro che desiderano prestare il proprio servizio presso gli ospedali come "volontari clown di corsia".

Il percorso didattico offerto dall'Associazione, oltre a fornire una specifica formazione riguardante le tecniche clown di micromagia e giocoleria, di favolistica, di improvvisazione teatrale, di comunicazione verbale e mimo, mira alla crescita personale e psicologica dei soggetti coinvolti. In particolare le lezioni di quest'anno oltre alla formazione di nuovi volontari sono finalizzate a migliorare e rafforzare le loro motivazioni.

L'Associazione "CSEN", con sede in Torino - Via Montevecchio n. 3, nella persona del proprio presidente Sig.ra Paola PICCIONE, ha presentato in data 27 maggio 2008 la richiesta di

utilizzo temporaneo a titolo oneroso, con pagamento rateizzato, della Sala 1 della struttura di cui trattasi, per il periodo dal 6 ottobre 2008 al 29 maggio 2009 (esclusi i festivi e i periodi dal 22/12/2008 al 7/01/2009 e dal 9 al 15/04/2009), nei giorni e orari di seguito indicato: lunedì ore 11,00 - 12,00 / 17,00 - 18,00 e 18,30 - 19,30; martedì ore 11,00 - 12,00 e 17,00 - 20,00; mercoledì ore 17,00- 18,00 e 18,30 - 19,30; giovedì ore 11,00 - 12,00 e 17,00 - 20,00; venerdì ore 11,00 - 12,00 e 17,00 - 18,30, per lo svolgimento di corsi di attività motoria rivolti ai cittadini del quartiere. Fra le attività proposte la ginnastica dolce per la terza età, ginnastica per adulti e posturale, aerobica per la tonificazione del corpo, yoga, balli di gruppo latino-americano ed un corso di danza moderna rivolto alle bambine.

L'Associazione "LISCIOSA E' ... LIBERTA' PASSIONE E PARTECIPAZIONE", con sede in Torino - Via Asiago 26/D, nella persona del proprio presidente Sig.ra Flavia BOGETTI, ha presentato in data 19 maggio 2008, la richiesta di utilizzo temporaneo a titolo oneroso, con pagamento rateizzato, della Sala 1 dell'immobile indicato in oggetto, per il periodo dal 10 settembre 2008 al 31 maggio 2009 (esclusi i festivi, il 24 e 31/12/2008 ed il 2/01/2009), il mercoledì dalle ore 21,00 alle ore 22,00 ed il venerdì dalle ore 21,00 alle ore 22,30, per lo svolgimento di attività aggregative e ricreative quali corsi di ballo e serate danzanti rivolte ai cittadini della terza età e non, residenti anche al di fuori del territorio circoscrizionale.

L'Associazione "VIPACCO - AERONAUTICA", con sede in Torino - Via Quarto dei Mille n. 41 - nella persona del Legale Rappresentante Sig. Francesco LA GIOIA, che cura la gestione del Centro d'Incontro di Via Vipacco 15, nel programma presentato per l'anno 2008 ha inserito, in via sperimentale limitatamente ai mesi di marzo e aprile 2008, l'attività fisica adattata (A.F.A.) chiedendo, per la realizzazione della stessa, l'utilizzo della sala 1 il mercoledì e della sala 2 il martedì ed il giovedì dalle ore 9,30 alle ore 11,30. Tale richiesta è stata regolarmente approvata con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale in data 21 aprile 2008 (n. mecc. 2008 00957/086). Stante il buon esito dell'iniziativa, l'Associazione con nota in data 27 maggio 2008 ha chiesto di poter estendere l'utilizzo a titolo gratuito delle precitate sale, nei giorni ed orari suindicati, per il periodo dal 1 ottobre 2008 al 28 febbraio 2009 (esclusi i festivi ed il periodo dal 22/12/08 al 7/01/2009).

Verificato che ai sensi dell'articolo 4 del succitato Regolamento n 186, le Associazioni in argomento, così come si evince dagli Statuti, non attuano finalità lucrative.

Constatata l'effettiva disponibilità dei locali richiesti, la Circoscrizione III allo scopo di promuovere la realizzazione di attività aggregative di carattere socio-culturale rivolte ai cittadini della Circoscrizione in conformità ai principi dettati dallo Statuto della Città di Torino e dal Regolamento per l'uso dei fabbricati di proprietà civica assegnati alla Circoscrizione, approvato con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale III del 12.07.2007 n. mecc. 2007 04520/086 - G.C. 24.07.2007 - esecutiva dal 30.07.2007, correlato con il Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (mecc. 9007590/08), esecutiva dal 27 febbraio 1991 e s.m.i., ritiene opportuno accogliere le succitate richieste per i locali siti in Via Vipacco 15 proponendo le sottoindicate concessioni in uso temporaneo:

#### SALA 1 A TITOLO ONEROSO

- ASSOCIAZIONE "V.I.P. TORINO ONLUS"

per il periodo dal 7 ottobre 2008 al 19 maggio 2009 (con le seguenti eccezioni 25/11 - 23 e 30/12/2008 - 6/01 - 24/02 - 31/03 - 28/04/2009)

- martedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00;

- ASSOCIAZIONE “CSEN”

per il periodo dal 6 ottobre 2008 al 29 maggio 2009 (esclusi i festivi e i periodi dal 22/12/2008 al 7/01/2009 e dal 9 al 15/04/2009), nei seguenti giorni e orari:

- lunedì ore 11,00 - 12,00 / 17,00 - 18,00 e 18,30 - 19,30;
- martedì ore 11,00 - 12,00 e 17,00 - 20,00;
- mercoledì ore 17,00- 18,00 e 18,30 - 19,30;
- giovedì ore 11,00 - 12,00 e 17,00 - 20,00;
- venerdì ore 11,00 - 12,00 e 17,00 - 18,30;

- ASSOCIAZIONE “LISCIOSA E’ ... LIBERTA’ PASSIONE E PARTECIPAZIONE”

per il periodo dal 10 settembre 2008 al 31 maggio 2009 (esclusi i festivi, il 24 e 31/12/2008 ed il 2/01/2009), nei seguenti giorni e orari:

- mercoledì dalle ore 21,00 alle ore 22,00;
- venerdì dalle ore 21,00 alle ore 22,30.

SALE 1 E 2 E A TITOLO GRATUITO

- ASSOCIAZIONE “VIPACCO - AERONAUTICA”

per il periodo dal 1° ottobre 2008 al 28 febbraio 2009 (esclusi i festivi ed il periodo dal 22/12/08 al 7/01/2009) nei seguenti giorni e orari:

- sala 1 il mercoledì dalle ore 9,30 alle ore 11,30;
- sala 2 il martedì ed il giovedì dalle ore 9,30 alle ore 11,30.

La Circoscrizione intende inoltre accogliere la rateizzazione del pagamento per le Associazioni che ne hanno fatto richiesta.

Le concessioni relative alle Associazioni “VIP TORINO ONLUS”, “CSEN”, “LISCIOSA E’ ... LIBERTA’ PASSIONE E PARTECIPAZIONE” rientrano nella fattispecie di cui all’art. 6 sub A2 del regolamento per la concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni approvato dal Consiglio Comunale con deliberazione n. mecc. 9007590/08 del 28.1.1991 e s.m.i, per la quale è previsto il pagamento di un rimborso spese orario di Euro 10,30. Tale rimborso sarà incrementato, così come previsto dalla deliberazione in data 19 marzo 2007 (mecc. 2007 00545/094) esecutiva dal 2 aprile 2007, sulla base dell’indice annuale ISTAT a far data dal primo gennaio 2009, mentre la concessione relativa all’Associazione “VIPACCO-AERONAUTICA” è disposta in attuazione dell’art. 5 sub B2 fatti salvi i punti 1-2-4 e 5 A del precitato Regolamento Comunale n. 186 e dell’art. 4 del Regolamento dei Centri d’Incontro.

La Circoscrizione si riserva la facoltà, ai sensi dell’art. 8 del succitato Regolamento n. 186, di sospendere o revocare la concessione qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell’utilizzo dei locali da parte del concessionario e/o il mancato rispetto delle condizioni a cui è subordinata la concessione.

I Concessionari sottoscriveranno atto di assunzione di responsabilità in merito al corretto utilizzo dei locali e delle attrezzature esistenti di proprietà della Circoscrizione e si faranno carico della pulizia e della sorveglianza dei locali.

In data 25 giugno 2008 le istanze relative sono state esaminate e discusse in sede di I Commissione.

Tutto ciò premesso,

## LA GIUNTA DI CIRCOSCRIZIONE

- Visto gli artt 46 comma 2 e 51 dello Statuto della Città di Torino;
- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n. 133 (n. mecc. 9600980/49) del 13.5.1996 esecutiva dal 23.7.1996 e n. 175 (n. mecc. 9604113/49) del 27.6.1996 esecutiva dal 23.7.1996 il quale, fra l'altro, all'art. 42 comma 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli di Circoscrizione cui appartiene l'attività in oggetto;
- dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica;
  - favorevole sulla regolarità contabile;
- Viste le disposizioni legislative sopra richiamate;

## PROPONE AL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

- 1) di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, la concessione in uso temporaneo e a titolo oneroso e la relativa rateizzazione del pagamento, della sala 1 sita in Via Vipacco 15, evidenziata nell'allegata planimetria (Allegato A), per la realizzazione delle attività descritte in narrativa, mediante pagamento di un rimborso spese orario di Euro 10,30 oltre l'incremento in base all'indice annuale ISTAT a far data dal primo gennaio 2009, in attuazione dell'art. 6 sub A2 del Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (mecc. 9007590/08), esecutiva dal 27 febbraio 1991 e s.m.i., come di seguito indicato:

## ASSOCIAZIONE "V.I.P. TORINO ONLUS"

per il periodo dal 7 ottobre 2008 al 19 maggio 2009 (con le seguenti eccezioni 25/11 - 23 e 30/12/2008 - 6/01 - 24/02 - 31/03 - 28/04/2009), il martedì dalle ore 21,00 alle ore 23,00;

## ASSOCIAZIONE "CSEN"

per il periodo dal 6 ottobre 2008 al 29 maggio 2009 (esclusi i festivi e i periodi dal 22/12/2008 al 7/01/2009 e dal 9 al 15/04/2009), nei seguenti giorni e orari:

- lunedì ore 11,00 - 12,00 / 17,00 - 18,00 e 18,30 - 19,30;
- martedì ore 11,00 - 12,00 e 17,00 - 20,00;
- mercoledì ore 17,00 - 18,00 e 18,30 - 19,30;
- giovedì ore 11,00 - 12,00 e 17,00 - 20,00;
- venerdì ore 11,00 - 12,00 e 17,00 - 18,30;

## ASSOCIAZIONE "LISCIOSA E' ... LIBERTA' PASSIONE E PARTECIPAZIONE"

per il periodo dal 10 settembre 2008 al 31 maggio 2009 (esclusi i festivi, il 24 e 31/12/2008 ed il 2/01/2009), nei seguenti giorni e orari:

- mercoledì dalle ore 21,00 alle ore 22,00
- venerdì dalle ore 21,00 alle ore 22,30.

- 2) di approvare, la concessione in uso temporaneo a titolo gratuito delle sale 1 e 2 site in Via Vipacco 15 - evidenziate nell'allegata planimetria (Allegato A), per la realizzazione

dell'attività fisica adattata, in attuazione dell'art. 5 sub B2 fatti salvi i punti 1-2-4 e 5 A del precitato Regolamento Comunale n. 186 e dell'art. 4 del Regolamento dei Centri d'Incontro a favore dell'ASSOCIAZIONE "VIPACCO-AERONAUTICA" per il periodo dal 1° ottobre 2008 al 28 febbraio 2009 (esclusi i festivi ed il periodo dal 22/12/08 al 7/01/2009), come sottoindicato:

- sala 1 il mercoledì dalle ore 9,30 alle ore 11,30;
- sala 2 il martedì ed il giovedì dalle ore 9,30 alle ore 11,30.

Le concessioni di cui trattasi sono rilasciate in base al Regolamento per l'uso dei Fabbricati di proprietà civica assegnati alla Circoscrizione, approvato con Deliberazione del Consiglio di Circoscrizione III del 12.07.2007 n. mecc. 2007 04520/086 - G.C. 24.07.2007 - esecutiva dal 30.07.2007, correlato con il Regolamento Comunale n. 186 per la concessione dei locali municipali da parte delle Circoscrizioni approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 28 gennaio 1991 (mecc. 9007590/08), esecutiva dal 27 febbraio 1991 e s.m.i.;

- 3) di riservare alla Circoscrizione la facoltà, ai sensi dell'art. 8 del più volte citato Regolamento n. 186, di sospendere o revocare le concessioni qualora si manifestino prioritarie esigenze per attività della Circoscrizione deliberate dal Consiglio Circoscrizionale o in presenza di situazioni imprevedibili che non consentano la prosecuzione dell'utilizzo dei locali da parte dei concessionari e/o per il mancato rispetto delle condizioni a cui sono subordinate le concessioni.
- 4) di riservare a successivo provvedimento dirigenziale eventuali variazioni dovessero verificarsi posteriormente alla data di approvazione del presente atto deliberativo, le concessioni ed il perfezionamento degli atti conseguenti;
- 5) di dichiarare, considerata l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione per alzata di mano, accertato e proclamato il seguente esito:

Presenti	18
Astenuti	6 (Arnulfo, Invidia, Magliano, Miletto, Pessana e Trabucco)
Votanti	12
Voti favorevoli	12

#### D E L I B E R A

di approvare i punti 1), 2), 3) e 4) di cui sopra che qui si richiamano integralmente.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese, (Presenti 18 - Astenuti 6: Arnulfo, Invidia, Magliano, Miletto, Pessana e Trabucco - Votanti 12 - Voti favorevoli 12), dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art. 134, IV Comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

